

G1 Master

Ръководство на потребителя

сериен № G1M-01 00001



Art. no BG31124

Nordisk Clean Solutions си запазва правото да прави технически изменения на продукта.

Компанията не носи отговорност за печатни грешки.

www.nordiskclean.com

Tel. +46 40 671 50 60

Съдържание

ДЕКЛАРАЦИЯ НА ЕО ЗА СЪОТВЕТСТВИЕ НА МАШИНИТЕ	5
1 Общо описание и безопасност	7
1.1 Бележки и предупреждения	7
1.2 Технически данни GI Master	9
1.3 SIMpel — лесен достъп до информация	12
2 При експлоатация	15
2.1 Табло за управление	15
2.2 Стартиране и работа	16
2.3 Зареждане на съдове за миене	21
3 Потребителски настройки	23
4 Ежедневно почистване	27
5 Икони за грешки и отстраняване на неизправности	31
5.1 Икони за грешки на дисплея	31
5.2 Отстраняване на неизправности	34
6 Бележки	37



ДЕКЛАРАЦИЯ НА ЕО ЗА СЪОТВЕТСТВИЕ НА МАШИНИТЕ

Оригинал

Директива 2006/42/ЕО, приложение II 1A

Производител (и където е уместно, негов упълномощен представител):

Представител: Nordisk Clean Solutions
Адрес: Jägershillsgatan 13, 213 75 Malmö

с настоящото декларира, че

Тип на машината: Миялна машина за стъклена посуда
за професионални кухни
№ на машината: GI Master

Отговаря на изискванията на Директивата относно машините **2006/42/ЕО**.

Отговаря на приложимите изисквания на следните директиви на ЕО:

2014/35/ЕС

2014/30/ЕС, EMC

Прилагат се следните хармонизирани стандарти:

EN 60335-2-58:2017

EN 60335-2-58:2005/A12:2016

EN 55014-1:2017/A11:2020

EN 55014-2:2015

EN 61000-3-2:2019

EN 61000-3-3:2013/A1:2019

EN 61000-6-2:2019

EN 61000-6-3:2007/A1:2011/AC:2012

Приложени са следните други стандарти и спецификации:

SS-EN 1717:2000

Упълномощен да състави техническото досие:

Име: Стафан Стегмарк [Staffan
Stegmark]
Адрес: Jägershillsgatan 13, 213 75 Malmö

Подпис:

Място и дата: Малмьо, 01.03.2024 г.

Подпис:



Име: Микаел Самюелсон [Mikael
Samuelsson]
Длъжност: Главен изпълнителен директор

1 Общо описание и безопасност

1.1 Бележки и предупреждения



БЕЛЕЖКА

GI Master е миялна машина за стъклена посуда за професионални кухни.

Настоящото ръководство съдържа насоки за правилното използване на *GI Master*.

Nordisk Clean Solutions препоръчва да прочитате ръководство в детайли, за да сте сигурни, че *GI Master* е монтирана и се използва правилно и безопасно.

Уверете се, че ръководството е винаги на разположение по време на целия цикъл на експлоатация на уреда.

Nordisk Clean Solutions не носи отговорност за повреди на оборудването или други повреди или наранявания, причинени от неспазване на указанията в настоящото ръководство.

Потребителят не трябва да извършва ремонт или поддръжка на миялната машина за стъклена посуда. Обслужването и поддръжката трябва да се извършват от квалифициран и упълномощен персонал.

Всяка помощ, необходимо за тази миялна машина за стъклена посуда, следва да се извършва от упълномощен персонал.

Използвайте само оригинални резервни части, в противен случай издадената гаранция за продукта и отговорността на производителя ще станат невалидни.

Машината е предназначена за професионални кухни със стайна температура между минимум 5°C и максимум 35°C.

Относно обработката и употребата на почистващ препарат и препарат за изплакване с продукта, моля, вижте инструкциите на производителя на тези химикали. Използвайте висококачествени продукти за най-добър резултат от измиването. Също така, вижте информацията за почистващия препарат и препарат за измиване в Ръководството за обслужване.

Използвайте защитни ръкавици и предпазни очила, когато работите с химикалите.

Ръководство за потребителя в оригинал.

**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ**

При използване на този уред трябва да се спазват следните основни правила:

- Никога не използвайте уреда с боси крака.
- Не поставяйте голите си ръце във вода, съдържаща миещ препарат. Ако това се случи неволно, измийте добре ръцете си с течаща вода.

**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ**

GI Master е професионална машина. Трябва да се използва само от възрастни и упълномощен персонал. Трябва да се инсталира и ремонтира само от квалифициран техник. Производителят отхвърля всякакви форми на отговорност за неправилна употреба, поддръжка и ремонти.

GI Master не трябва да се използва от деца или от лица с ограничени физически, сензорни или умствени способности или от лица, които не са били подходящо обучени или не са контролирани.

**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ**

GI Master е предназначена само и изключително за миене на стъклена посуда от всякакъв вид.

Не я използвайте за миене на предмети, замърсени с бензин или боя. Не мийте парчета стомана или метал, крехки предмети или предмети от материал, който няма да издържи на процеса на миене. Не използвайте киселинни или алкални корозивни химически продукти, разтворители или миещи препарати на хлорна основа.

**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ**

Машината използва гореща вода. Риск от изгаряне.

***ELECTRICAL***

Не използвайте вода за гасене на пожар, причинен от електрически части.

**БЕЛЕЖКА**

Когато почиствате машината, моля, следвайте внимателно инструкциите в глава 4 „Ежедневно почистване“.

1.2 Технически данни G1 Master

Обща информация

Конструкция	Миялна машина за стъклена посуда под плота Телена кошница 500 x 500 мм, с 5 наклонени реда с ширина 93 мм, височина 170 мм, пластмасово покритие. - Полипропиленова кошница за измиване на стъклена посуда.
Външни размери	Външни размери В x Ш x Д (при отворена врата) 844 мм (+11 мм) x 600 мм x 633 мм (1072 мм)
Тегло (празна/пълна)	76/96 кг (стандартна машина)
Обем на резервоара	11 литра
Обем на резервоара за изплакване	5,5 литра
Просвет (височина на натоварване)	400 мм (375 мм)
Обем на водата за изплакване	2,0 литра
Температура на водата за измиване***	60 °C
Температура на водата за изплакване***	70 °C
Ниво на звуковото налягане	<53 dB(A) ISO 11203

ПРОГРАМИ И КАПАЦИТЕТ

Програми за миене	1 мин., 30 сек. (деликатна стъклена посуда) 2 мин. (чаши за пиене) 3 мин. (чаши за бира)
Капацитет на програма	В зависимост от размера на чашите - 25 чаши Ø 90 mm - 36 чаши Ø 74 mm
Време за стартиране (пълнене и загряване)	26 мин при температура на постъпващата вода 15°C
„Water change time“ (Време за смяна на водата)	22 мин при температура на постъпващата вода 15°C

ЕЛЕКТРИЧЕСКО СВЪРЗВАНЕ

Напрежение**	380/400/415 V/3N~/50 Hz
--------------	-------------------------

Предпазител	16 A (400 V/3N~)
Честота	50 Hz
Максимален изход	8,05 kW
Помпа за миене на чинии	0,55 kW
Помпа за изплакване	0,18 kW
Нагревателен елемент на резервоара за миене*	2 kW
Нагревателен елемент на резервоара за изплакване*	7,5 kW
Клас на херметизация на корпуса	IPX5****

СВЪРЗВАНЕ С ВОДА

Твърдост на водата/свързване	<p>Машината е оборудвана с вграден омекотител за осигуряване на обща твърдост: < 4 °dH; 7 °f; 70 PPM</p> <p>2 бр. входящ маркуч с ¾" женски накрайник – 1,5 m</p> <p>200 – 400 kPa (2 – 4 bar)</p>
Вградено устройство за обратна осмоза и омекотител за вода	Максимална температура на входящата вода 30 °C, налягане 200 – 400 kPa (2 – 4 bar)
Външен филтър, който трябва да се монтира на стената близо до машината (В x Ш x Д)	450 mm x 150 mm x 115 mm – Филтърен патрон Д 420 mm Диам. 90 mm
Трябва да се монтира клапан за намаляване на налягането (включен в комплекта 300 kPa (3 bar))	200 – 400 kPa (2 – 4 bar)

ВЕНТИЛАЦИЯ И ИЗТОЧВАНЕ

Изисквания за вентилация	500 м³/ч
Топлина, излъчвана в помещението (обща/ възприемана/ неясна)	1,8 kW/0,6 kW/1,2 kW
Дренаж	Маркуч за източване Ø 28 mm – 1,4 m
Изискване за капацитет за източване	50 л/мин
Температура на водата при източване	65° C
Дренажна помпа	40 W
Дренажна помпа с максимална подемна височина	400 mm

ПРЕПАРАТ ЗА ПОЧИСТВАНЕ И ПРЕПАРАТ ЗА ИЗПЛАКВАНЕ

Дозаторите за течен миещ препарат и препарат за изплакване с перисталтична помпа са интегрирани в машината.



БЕЛЕЖКА

GI Master трябва да бъде монтирана в съответствие с националните разпоредби. *GI Master* се доставя с 1,5-метров електрически кабел за свързване към одобрено устройство за прекъсване на електрозахранването от електропреносната мрежа. Прекъсващото електрозахранването устройство не е включено в доставката.

* Да не се използва едновременно.

** За конкретна информация по отношение на доставените уреди, вижте табелката с технически данни на машината.

*** Фабрични настройки. Настройките може да са променени съгласно местните стандарти.

**** Не почиствайте машината с вода под високо налягане.

1.3 SIMpel — лесен достъп до информация

За улеснение на оператора при намиране на информация и как да се използва уредът на GI Master е предоставен QR код.

Стикерът е поставен в долния десен ъгъл на модула.



1 Сканирайте QR кода на стикера.

Вижте Figure 1 Стикер



Figure 1 Стикер

2 Когато сканирате QR кода, влизате в следното меню.

(Обърнете внимание, че интерфейсът може да варира в зависимост от използваното устройство).

Вижте Figure 2 Меню

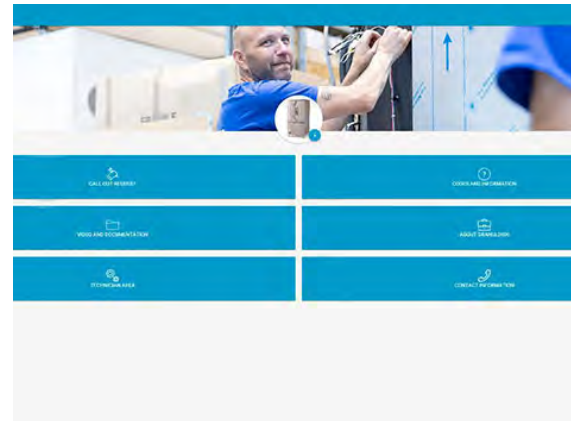
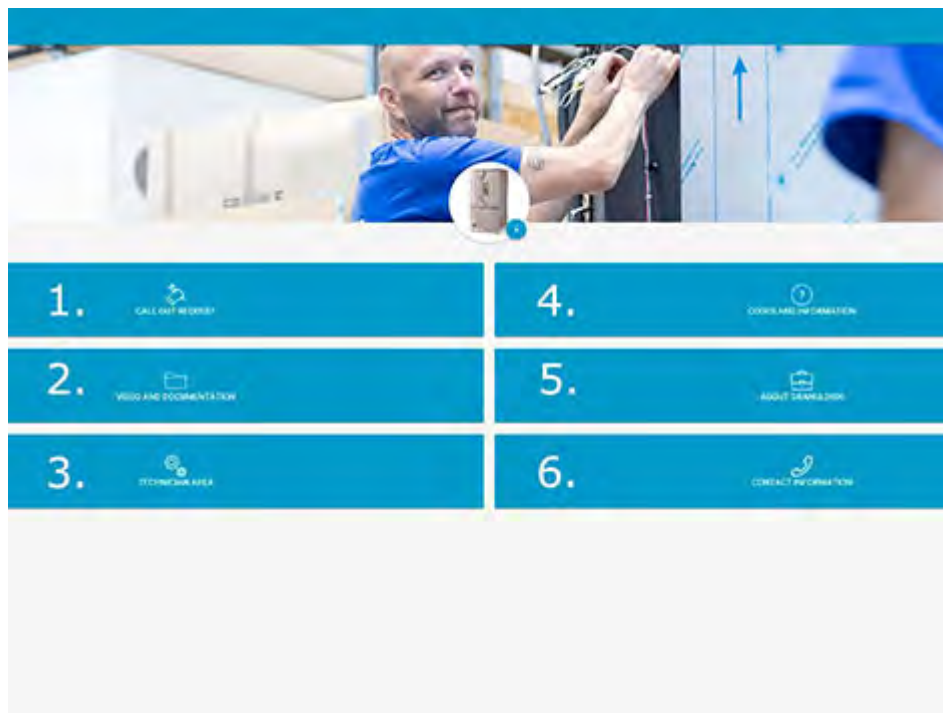


Figure 2 Меню

3 Изберете езика от горния десен ъгъл. По подразбиране е зададен английски език.

Обяснение на различните полета:

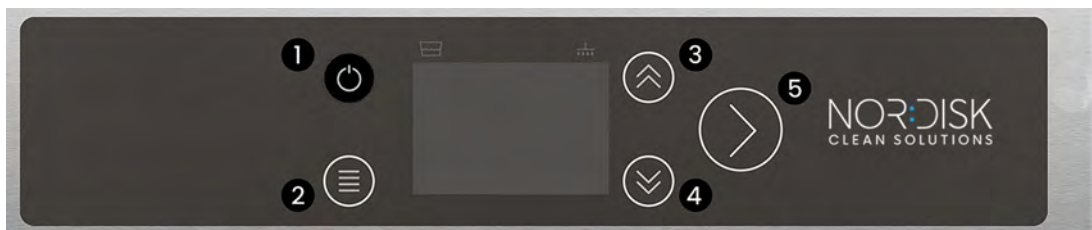


1. ЗАЯВКА ЗА ПОСЕЩЕНИЕ НА ТЕХНИК	Извършване на сервизен преглед на място на машината
2. ВИДЕО И ДОКУМЕНТАЦИЯ	Ръководства за потребителя и видеоклипове за аксесоарите/ежедневно почистване
3. ЗОНА НА ТЕХНИКА	Само за техници/сервизни партньори
4. КОДОВЕ И ИНФОРМАЦИЯ	Списък с кодове на грешки

5. ЗА НИТО;ДИСК	Връзка към nordiskclean.com
6. ИНФОРМАЦИЯ ЗА КОНТАКТИ	Информация за контакти със сервизния партньор

2 При експлоатация

2.1 Табло за управление



1. ВКЛ./ИЗКЛ.
2. МЕНЮ — за влизане в потребителските настройки.
3. Стрелка НАГОРЕ — за превключване нагоре на дисплея.
4. Стрелка НАДОЛУ — за превключване надолу на дисплея.
5. ПОТВЪРЖДАВАНЕ

2.2 Стартиране и работа

- 1 Включете главния електрически прекъсвач.

Дисплеят светва и преминава в режим ИЗКЛ.

- 2 Ако липсва сол, на дисплея ще се появи иконката за сол.

Напълнете с нова сол, преди да продължите.

Вижте Figure 3 Икона за сол



Figure 3 Икона за сол

- 3 Натиснете и задръжете бутона ON/OFF (ВКЛ./ИЗКЛ) в горния ляв ъгъл. Дисплеят светва и GI Master започва да се пълни с вода и да се нагрява до правилните температури в резервоара за измиване и изплакване.

Времето за пълнене и загревяне е припл. 26 минути при 15°C температура на постъпващата вода.

Бутонът CONFIRM (ПОТВЪРЖДАВАНЕ) е жълт по време на фазата на пълнене и загревяне.

Вижте Figure 4 Пълнене с вода



Figure 4 Пълнене с вода

- 4 G1 Master е готова за работа, когато бутонът „CONFIRM“ (ПОТВЪРЖДАВАНЕ) светне в зелено.

Вижте Figure 5 Готова за употреба



Figure 5 Готова за употреба

- 5 Изберете програма за миене с бутоните НАГОРЕ и НАДОЛУ.

- 1 мин, 30 сек (деликатна стъклена посуда)
- 2 минути (чаши за пиене)
- 3 минути (чаши за бира)

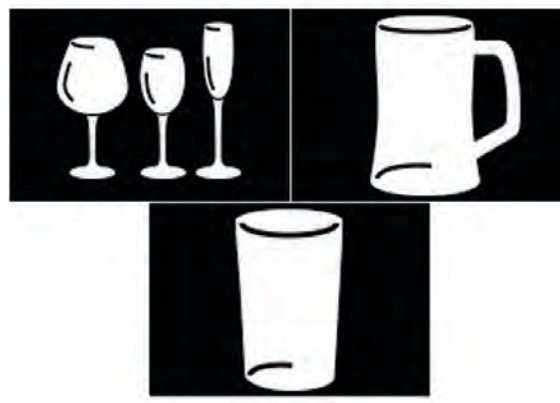


Figure 6 3 програми

- 6 Изберете подходящата програма и стартирайте G1 Master, като натиснете бутона „CONFIRM“ (ПОТВЪРЖДАВАНЕ), който свети в зелено.

- 7 Когато G1 Master работи, на дисплея ще се покаже обратно отброяване на цикъла на измиване и бутонът „CONFIRM“ (ПОТВЪРЖДАВАНЕ) светва в синьо.

Вижте Figure 7 Обратно отброяване

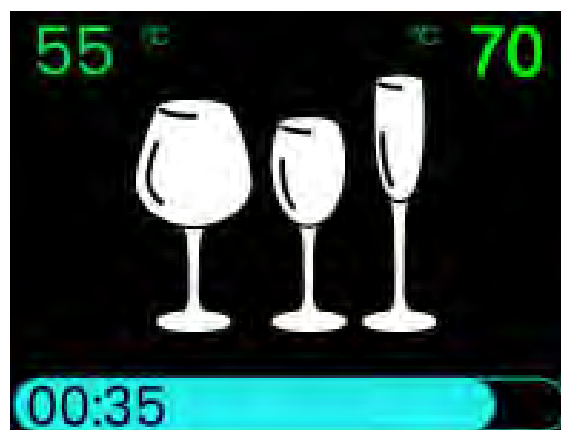


Figure 7 Обратно отброяване

- 8 Програмата е готова, когато бутонът CONFIRM (ПОТВЪРЖДАВАНЕ) стане зелен.

- 9 Ако е необходима смяна на водата, натиснете и задръжте бутона ON/OFF (ВКЛ./ИЗКЛ) и изберете със стрелка надолу „Water change“ (Смяна на водата).

Вижте Figure 8 Изберете *Water change* (Смяна на водата)

Потвърдете, като натиснете бутона CONFIRM (ПОТВЪРЖДАВАНЕ).

Източването, пълненето и повторното загряване на резервоара отнема около 22 минути при 55°C температура на постъпващата вода.



Figure 8 Изберете *Water change* (Смяна на водата)



БЕЛЕЖКА

Ако не се постигне правилна температура преди цикъла на миене или по време на цикъла на изплакване, термоспирането ще се активира.

Обратното броене ще спре и температурата за измиване или изплакване ще започне да мига. Иконата за термоспиране ще бъде показана на дисплея.

При достигане на правилната температура програмата и обратното броене ще продължат.



Figure 9 Резервоар за измиване или изплакване при термоспиране

**БЕЛЕЖКА**

Когато уредът не се използва в продължение на 20 минути (това време може да се програмира от менюто за техниците), той ще влезе в режим на готовност, като поддържа температурите по-ниски, за да пести енергия. За да излезете от функцията, натиснете произволен бутон или отворете капака/вратичката.



Figure 10 Режим на готовност

**БЕЛЕЖКА**

Презаредете с нова сол, ако иконата за презареждане със сол се появи на дисплея.

Изключете машината и главния превключвател, преди да презаредите със сол.



Figure 11 Икона за сол

**БЕЛЕЖКА**

Презаредете със сол дозатора на дъното на резервоара за измиване. Използвайте предоставената фуния. Почистете разсипаната сол от вътрешността на резервоара.

Почистете незабавно разсипаната сол, в противен случай тя може да повреди повърхността на резервоара с ръжда или подобни следи.

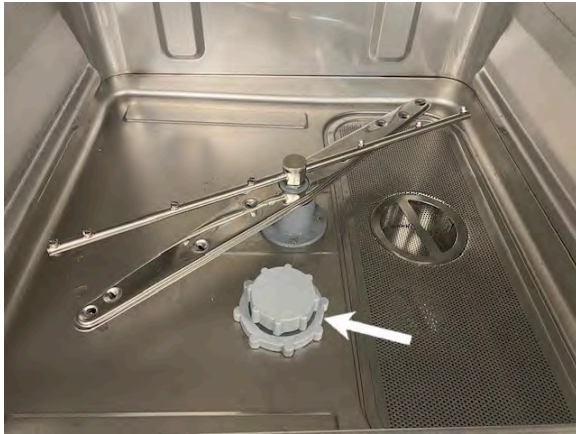


Figure 12 Дозатор за сол

**БЕЛЕЖКА**

Автоматичният цикъл на регенериране се извършва след зададен брой цикли. Иконата за регенериране ще се показва до следващия път, когато машината е изключена.

По време на регенерация са необходими около 20 минути, за да се изпразни машината. Отброяването показва оставащото време до края на цикъла на регенерация.

След като бъде завършена, машината ще остане в режим ИЗКЛ.

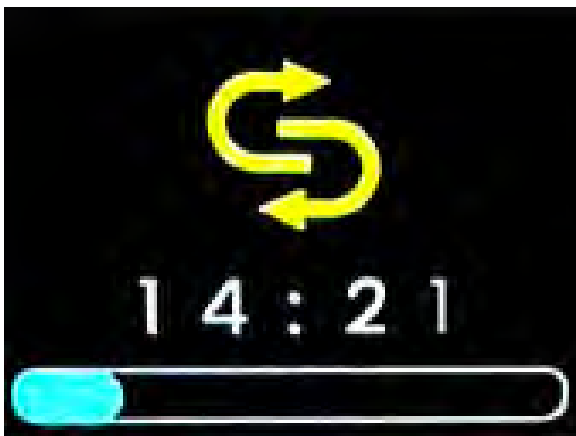


Figure 13 Цикъл на регенерация

2.3 Зареждане на съдове за миене

Телена кошница за миене на
стъклена посуда (**30497**)

Размери: Кошница 500 mm x
500 mm, В 170 mm

5 наклонени реда 93 mm.

Вижте Figure 14 Телена кошница
за миене на стъклена посуда



Figure 14 Телена кошница за миене на
стъклена посуда

Стелаж за измиване на стъклена
посуда за стъклени чаши и хал-
би (**28149**)

Капацитет: 25 стъклени/кера-
мични чаши \varnothing 90 mm.

Вижте Figure 15 Стелаж за из-
миване на стъклена посуда



Figure 15 Стелаж за измиване на стъ-
клена посуда

3 Потребителски настройки

Има 6 (шест) настройки, които, като ползвател на машината, може да промените.

- Часовник
- Подсветка
- Звуков сигнал
- Език
- Инжектор
- Филтър за осмоза ВКЛ./ИЗКЛ.
- Нулиране на външен филтър
- Конзола (автоматично стартиране)
- Автоматично отваряне (налично само за конзолни съдомиялни машини)

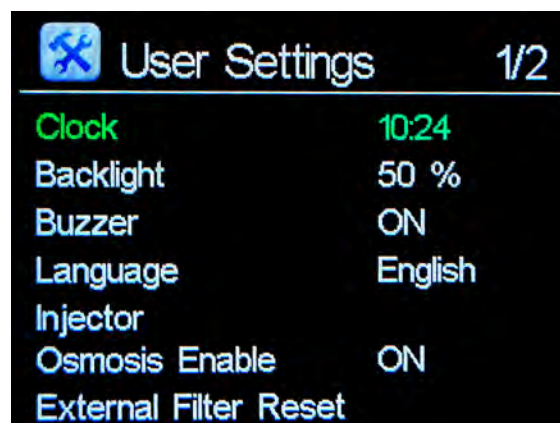


Figure 16 Потребителски настройки, 1-ва страница

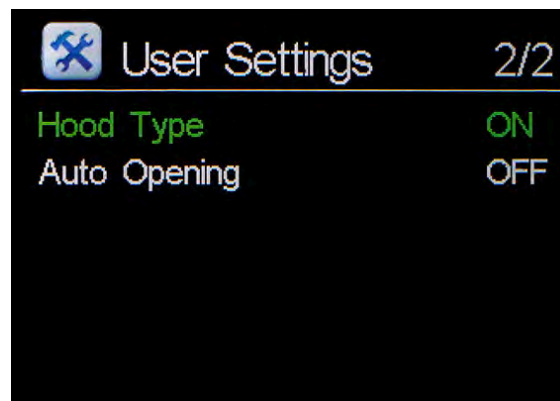


Figure 17 Потребителски настройки, 2-ра страница

За да влезете в User settings (Потребителски настройки), натиснете и задръжте бутона MENU (МЕНЮ) за 3 секунди.

Изберете кой параметър да промените, като превключвате нагоре и надолу със стрелките.

Потвърдете избора си с бутона CONFIRM (ПОТВЪРЖДАВАНЕ).

Часовник — промяна на дата и час

Изберете Clock (Часовник) в менюто User settings (Потребителски настройки) с бутона CONFIRM (ПОТВЪРЖДАВАНЕ).

Изберете кой параметър да промените. Придвижвайте се нагоре и надолу със стрелките.

Параметърът, който трябва да се промени, е показан в зелено.

Променете стойността (в жълто) със стрелките.

Потвърдете с бутона CONFIRM (ПОТВЪРЖДАВАНЕ).

За да излезете от менюто: натиснете бутона ON/OFF (ВКЛ./ИЗКЛ.).

Изключете подсветката

Изберете Backlight (Подсветка) в менюто User settings (Потребителски настройки) с бутона CONFIRM (ПОТВЪРЖДАВАНЕ).

Променете стойността (в жълто) на NO (НЕ) със стрелките.

Потвърдете с бутона CONFIRM (ПОТВЪРЖДАВАНЕ).

За да излезете от менюто: натиснете бутона ON/OFF (ВКЛ./ИЗКЛ.).

Изключване на звуковата сигнализация

Изберете Buzzer (Звукова сигнализация) в менюто User settings (Потребителски настройки) с бутона CONFIRM (ПОТВЪРЖДАВАНЕ).

Променете стойността (в жълто) на NO (НЕ) със стрелките.

Потвърдете с бутона CONFIRM (ПОТВЪРЖДАВАНЕ).

За да излезете от менюто: натиснете бутона ON/OFF (ВКЛ./ИЗКЛ.).

Смяна на езика

Изберете Language (Език) в менюто User settings (Потребителски настройки) с бутона CONFIRM (ПОТВЪРЖДАВАНЕ).

Променете стойността (в жълто) със стрелките.

Потвърдете с бутона CONFIRM (ПОТВЪРЖДАВАНЕ).

За да излезете от менюто: натиснете бутона ON/OFF (ВКЛ./ИЗКЛ.).

Инжектор

Регулиране на почистващия препарат и препарата за изплакване.

Вижте инструкциите в Ръководството за обслужване. Препоръчваме това да се направи от сервизен техник.

Активиране/деактивиране на конзолата (автоматично стартиране)

Изберете „Hood type“ (Конзола) в менюто „User settings“ (Потребителски настройки) с бутона „CONFIRM“ (ПОТВЪРЖДАВАНЕ).

Променете на ON (ВКЛ.) или OFF (ИЗКЛ.) (в жълто) със стрелките.

Потвърдете с бутона CONFIRM (ПОТВЪРЖДАВАНЕ).

За да излезете от менюто: натиснете бутона ON/OFF (ВКЛ./ИЗКЛ.).

Активиране/деактивиране на автоматичното отваряне (налично само за конзолни съдомиялни машини)

Изберете „Auto opening“ (Автоматично отваряне) в менюто „User settings“ (Потребителски настройки) с бутона „CONFIRM“ (ПОТВЪРЖДАВАНЕ).

Променете на ON (ВКЛ.) или OFF (ИЗКЛ.) (в жълто) със стрелките.

Потвърдете с бутона CONFIRM (ПОТВЪРЖДАВАНЕ).

За да излезете от менюто: натиснете бутона ON/OFF (ВКЛ./ИЗКЛ.).

Активиране/деактивиране на филтъра за осмоза

Изберете филтър за осмоза в менюто User settings (Потребителски настройки) с бутона CONFIRM (ПОТВЪРЖДАВАНЕ).

Променете на ON (ВКЛ.) или OFF (ИЗКЛ.) (в жълто) със стрелките.

Потвърдете с бутона CONFIRM (ПОТВЪРЖДАВАНЕ).

За да излезете от менюто: натиснете бутона ON/OFF (ВКЛ./ИЗКЛ.).

Нулиране на външен филтър

Изберете Нулиране на външен филтър в менюто Настройки на потребителя.

Потвърдете с бутона CONFIRM (ПОТВЪРЖДАВАНЕ).

Алармата „Смяна на патрона на филтъра“ се нулира.

4 Ежедневно почистване

- 1 Извадете решетката на резервоара (А) и отстранете филтъра (В).

Вижте Figure 18 Отстраняване на решетката на резервоара и филтъра

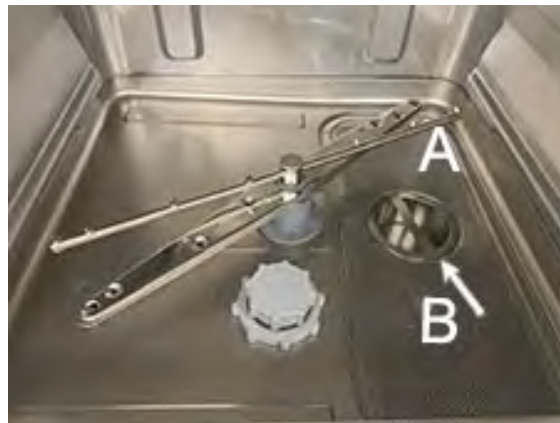


Figure 18 Отстраняване на решетката на резервоара и филтъра

- 2 Изпразнете GI Master, като натиснете и задържите бутона ON/OFF (ВКЛ./ИЗКЛ) в горния ляв ъгъл. Изберете „Switches off“ (Изключва) на дисплея и „CONFIRM“ (ПОТВЪРЖДАВАНЕ).

На дисплея ще се покаже символът за празна машина и започва обратното отброяване на 20 секунди.

Вижте Figure 19 Изключва се

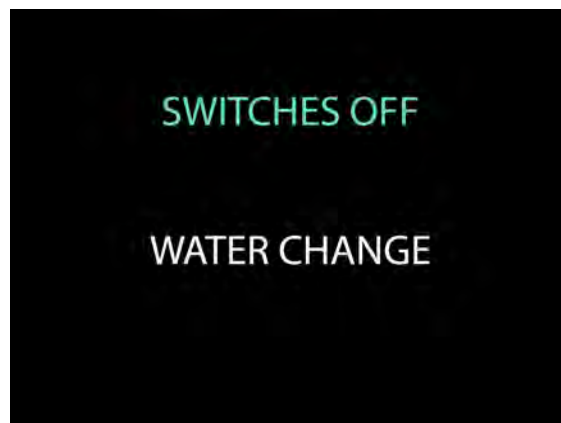


Figure 19 Изключва се

- 3 Ако искате да активирате програмата за „Автоматично почистване“, натиснете отново бутона CONFIRM (ПОТВЪРЖДАВАНЕ). Символът за „Автоматично почистване“ ще се покаже в горния десен ъгъл на дисплея.

Вижте Figure 20 Символ „Автоматично почистване“

Изпразването и почистването на DI Master ще отнеме около 3 минути.



Figure 20 Символ „Автоматично почистване“

4 Ежедневно почистване

- 4 Извадете филтъра на дъното на резервоара.

Вижте Figure 21 Отстранете филтъра



Figure 21 Отстранете филтъра

- 5 Измийте филтрите и решетката на резервоара.
- 6 Поставете всички части обратно на местата им. Двата кръгли филтъра са идентични.
- 7 Развийте гайката и отстранете горните и долните рамена за измиване и изплакване. Почистете и промийте внимателно.

След почистване ги поставете отново.

Вижте Figure 22 Долни и горни рамена за измиване и изплакване



Figure 22 Долни и горни рамена за измиване и изплакване

- 8 Оставете вратата отворена, за да циркулира въздух.
- 9 Ако е необходима нова сол, иконата за сол ще се появи на дисплея.

Презаредете със сол дозатора на дъното на резервоара за измиване. Използвайте предоставената фуния. Почистете разсипаната сол от вътрешността на резервоара.

Вижте Figure 23 Дозатор за сол

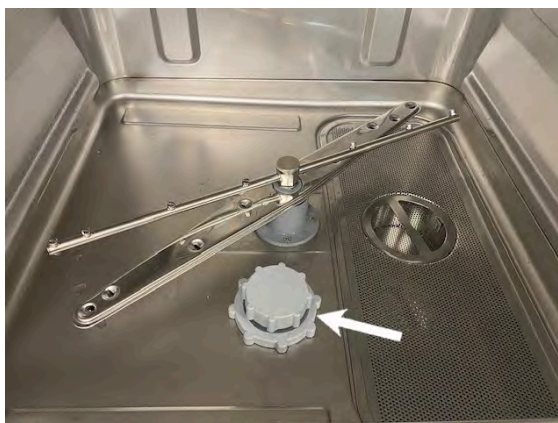


Figure 23 Дозатор за сол

Изключете машината и главния превключвател, преди да презаредите със сол.



БЕЛЕЖКА

Почистете незабавно разсипаната сол от резервоара, в противен случай тя може да повреди повърхността на резервоара с ръжда или подобни следи.



БЕЛЕЖКА

Не оставяйте *G1 Master G1 Master* включена, ако не се използва известно време или ако операторът не може да я наблюдава пряко.





БЕЛЕЖКА

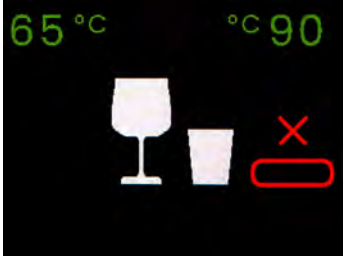
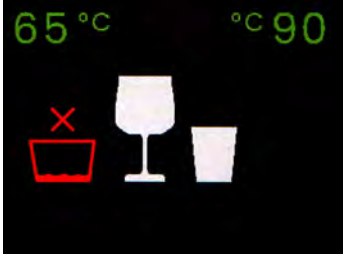
Ако *G1 Master* няма да се използва за известно време, трябва да изпразните устройствата за дозиране на миеш препарат и препарат за изплакване, за да избегнете кристализации и повреди на помпата. Извадете тръбите за пълнене от контейнерите за миеш препарат и препарат за изплакване и ги накиснете в съд с чиста вода. Изпълнете няколко цикъла на миене и изпразнете напълно машината. За да приключите, изключете главния превключвател за изключване/включване и затворете крана за подаване на вода.

5 Икони за грешки и отстраняване на неизправности

5.1 Икони за грешки на дисплея

ИКОНА ЗА ОБСЛУЖВАНЕ	ЗНАЧЕНИЕ	РЕШЕНИЕ
	Време за периодично обслужване. Символът „инструмент“ показва, че е време за обслужване.	Обадете се на екип по техническа поддръжка. Машината ще работи, докато чака обслужване.

ИКОНИ ЗА ГРЕШКИ	ЗНАЧЕНИЕ	РЕШЕНИЕ
	Нисък обем на изплакване.	Проверете рамената за изплакване за остатъци или препятствия. Ако проблемът продължава след изключване и повторно включване, се обадете за техническа помощ.

	<p>Ниско ниво на водата в резервоара за изплакване.</p>	<p>Проверете подаването на вода от водоснабдителната мрежа.</p> <p>Ако проблемът продължава след изключване и повторно включване, се обадете за техническа помощ.</p> <p>Деактивирайте модула за осмоза. Вижте Настройки на потребителя за инструкции. Ако машината започне да пълни, това означава, че филтърът за осмоза е блокиран. Обадете се на екип по техническа поддръжка. Машината може да продължи да работи, когато филтърът за осмоза е деактивиран.</p>
	<p>Ниско ниво на водата в резервоара за миене.</p>	<p>Проверете подаването на вода от водоснабдителната мрежа.</p> <p>Ако проблемът продължава след изключване и повторно включване, се обадете за техническа помощ.</p> <p>Деактивирайте модула за осмоза. Вижте Настройки на потребителя за инструкции. Ако машината започне да пълни, това означава, че филтърът за осмоза е блокиран. Обадете се на екип по техническа поддръжка. Машината може да продължи да работи, когато филтърът за осмоза е деактивиран.</p>

	<p>Високо ниво на водата в резервоара.</p>	<p>Проверете дали няма никакви препятствия в тръбата за източване.</p> <p>Проверете дали дренажната помпа работи правилно.</p> <p>Натиснете „CONFIRM“ (ПОТВЪРЖДАВАНЕ), за да нулирате брояча.</p> <p>Изключете и включете отново. Ако проблемът продължава, се обадете за техническа помощ.</p>
	<p>Необичайно функциониране или счупване на температурния сензор в резервоара за изплакване.</p>	<p>Изключете и включете отново. Ако проблемът продължава, се обадете за техническа помощ.</p>
	<p>Необичайно функциониране или счупване на температурния сензор в резервоара за миене.</p>	<p>Изключете и включете отново. Ако проблемът продължава, се обадете за техническа помощ.</p>
	<p>Сменете патрона на филтъра.</p>	<p>Въглеродният филтър е достигнал края на експлоатационния си живот.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Изключете водата. • Сменете филтъра. • Нулирайте алармата „Нулиране на външния филтър“ в настройките на потребителя. Вижте глава Настройки на потребителя.

5.2 Отстраняване на неизправности

ПРОБЛЕМ	ВЪЗМОЖНА ПРИЧИНА	ВЪЗМОЖНО РЕШЕНИЕ
Лампата на захранването не се включва.	Захранването от мрежата не е свързано.	Проверете връзката към електрическата мрежа.
Цикълът на миене не се стартира.	Машината не е напълнена все още. Машината все още не е достигнала подходящата температура.	Изчакайте, докато бутонът CONFIRM (ПОТВЪРЖДАВАНЕ) стане зелен.
Незадоволителен резултат от миенето.	Пръскащите рамена са запушени или им пречи котлен камък. Недостатъчен или неподходящ миеш препарат или препарат за изплакване. Чашите не са разположени правилно. Твърде ниска температура на миене. Зададеният цикъл е неподходящ.	Разглобете и почистете пръскащите рамена. Проверете вида и концентрацията на миешия препарат/препарата за изплакване. Подредете чашите правилно. Проверете температурата – ако е твърде ниска, обадете се за техническа помощ. Изберете по-дълга програма.
Недостатъчно изплакване.	Пръскащите дюзи са запушени или им пречи котлен камък.	Разглобете и почистете пръскащите дюзи.

<p>Чашите са с зацапани.</p>	<p>Препаратът за изплакване е неподходящ или не е дозиран правилно.</p> <p>Твърдост на водата над 4°dH или има високо съдържание на разтворена сол.</p>	<p>Проверете контейнера с препарат за изплакване и дали е подходящ за вида на водата от водоснабдителната мрежа. Ако проблемът все още съществува, свържете се с доставчика на препарата.</p>
<p>Вода в резервоара след източване.</p>	<p>Дренажната тръба не е позиционирана правилно или е частично запушена.</p>	<p>Проверете дали тръбата и дренажът на съдомиялната машина са запушени и дали дренажът е разположен твърде високо; максимум 400 мм.</p> <p>Проверете ситата в машината.</p>

6 Бележки
